



МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AGENCY OF MARITIME AND RIVER TRANSPORT

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
FEDERAL STATE BUDGETARY INSTITUTION

Администрация Северного морского пути
The Northern Sea Route Administration

РАЗРЕШЕНИЕ № 141 / 5
PERMISSION

на плавание в акватории Северного морского пути судна
ледового класса Arc 5
for the ice class Arc 5 ship to navigate in the water area of the Northern Sea Route

Выдано: в соответствии с Правилами плавания в акватории Северного морского пути, 2013 г.,
The permission is issued according to the Rules of the navigation in the water area of the Northern Sea
Route, 2013

на основании заявления от 21.05.2018 № 1172-F ООО «Реском-Тюмень»
(заявитель)
based on the application dated from May, 21 2018 № 1172-F Reskom-Tyumen LTD
(applicant)

Название судна (Name of ship)	Номер ИМО (IMO number)	Флаг (Flag)	Ледовый класс (Ice class)	Валовая емкость (Gross tonnage)
Arctica-2	9243801	Россия Russia	Arc 5	6 608

Маршрут плавания (район работ):
Route of navigation (area of works):

Западная/восточная граница СМП – Карское море – порт Сабетта – море Лаптевых –
Восточно-Сибирское море – Чукотское море – восточная/западная граница СМП.

Western/eastern boundary of the NSR area – Kara Sea – port of Sabetta – Laptev Sea –
East-Siberian Sea – Chukchi Sea – eastern/western boundary of the NSR area.

Разрешено:

1. С **23.05.2018** по **30.06.2018** и с **01.12.2018** по **04.12.2018**:

- самостоятельное плавание или плавание под проводкой ледокола при **легком** типе ледовых условий во всей акватории Северного морского пути.

2. С **01.07.2018** по **30.11.2018**:

- самостоятельное плавание при **легком, среднем и тяжелом** типе ледовых условий в Карском море;
- самостоятельное плавание при **легком и среднем** типе ледовых условий в морях Лаптевых, Восточно-Сибирском и Чукотском;
- плавание под проводкой ледокола при **легком, среднем и тяжелом** типе ледовых условий во всей акватории Северного морского пути.

It is permitted the following:

1. From **23.05.2018** to **30.06.2018** and from **01.12.2018** to **04.12.2018**:

- independent navigation or navigation under an icebreaker assistance in **light** type of ice conditions in the Northern Sea Route area.

2. From **01.07.2018** to **30.11.2018**:

- independent navigation in **light, medium and heavy** types of ice conditions in the Kara Sea;
- independent navigation in **light and medium** types of ice conditions in the Laptev, East-Siberian and Chukchi Seas;
- navigation under an icebreaker assistance in **light, medium and heavy** types of ice conditions in the Northern Sea Route area.

Тип ледовых условий (легкий, средний, тяжелый) на участках акватории СМП определяется по официальному прогнозу Росгидромета, размещенному на сайте Администрации СМП.

Type of ice conditions (light, medium, heavy) on the sea ways of the NSR water area are should be determined by the official forecast of Roshydromet, which is placed on the NSRA official website.

Срок действия **РАЗРЕШЕНИЯ**: с 23.05.2018 по 04.12.2018
(дата, месяц, год) (дата, месяц, год)

PERMISSION is valid from 23.05.2018 to 04.12.2018
(date, month, year) (date, month, year)

И. о. руководителя Администрации
Северного морского пути
Acting head of the NSR Administration



(подпись)
(signature)

С. В. Кукушкин
S. Kukushkin

г. Москва 22.05.2018
Moscow (день, месяц, год)
(day, month, year)